

516–558 MHz Aw

Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie 2000

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein bis zu 75 MHz breiter Frequenzbereich mit bis zu 3000 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 26 Kanalbänke mit bis zu 64 Kanälen.

In den Kanalbänken „1“ bis „20“ (Systembänke) sind werkseitig Frequenz-Presets (feststehende Frequenzen) voreingestellt. Innerhalb einer Systembank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U1“–„U6“ (User Bänke) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der umseitigen Tabelle dargestellt.

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt „Reset“ jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	aktiv
IP Address	„Automatic“

Informations complémentaires concernant les systèmes de la série 2000 de Sennheiser

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de jusqu'à 75 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi jusqu'à 3000 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 26 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 64 canaux.

Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » (banques système) est assigné une fréquence fixe et préréglée (preset) en usine. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U1 »–« U6 » (banques utilisateur) permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient **pas** exemptes d'intermodulation.

Le tableau au verso dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 ».

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option « Reset » :

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques utilisateur	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	actif
IP Address	„Automatic“

Additional information for Sennheiser 2000 series systems

Transmitters and receivers are available in a UHF frequency range of up to 75 MHz with a total of up to 3,000 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 26 frequency banks with up to 64 channels each.

Each of the channels in the frequency banks “1” to “20” (system banks) has been factory-preset to a fixed frequency (frequency preset). The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U1”–“U6” (user banks) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The overleaf table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”.

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the “Reset” menu item:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	will not be reset
User banks	will not be reset
Sync Settings	inactive
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	active
IP Address	„Automatic“

516–558 MHz Aw

Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie 2000

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 75 MHz de amplitud con hasta 3000 frecuencias de transmisión/recepción en la banda UHF.

Los transmisores y los receptores disponen cada uno de 26 bancos de canales con hasta 64 canales.

En los bancos de canales «1» a «20» (bancos de sistema) se han ajustado de fábrica preajustes de frecuencia (frecuencias fijas). Dentro de un banco de sistema, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U1»–«U6» (bancos de usuario) puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la tabla que se encuentra a vuelta de hoja.

Con la opción de menú «Reset», se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Tono piloto	no se resetea con Reset
Bancos de usuario	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	activo
IP Address	«Automatic»

Aanvullende informatie bij de Sennheiser systemen uit de serie 2000

Voor de overdracht is op de UHF-band een 75 MHz breed frequentiebereik met 3000 mogelijke zend-/ontvangsfrequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over 26 kanaalbanken met maximaal 64 kanalen.

In de kanaalbanken „1“ tot „20“ (systeembanken) zijn af fabriek frequentie-presets (vaste frequenties) ingesteld. Binnen een systeembank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U1“–„U6“ (User-banken) kunnen frequenties in stappen van 25 kHz vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1“ tot „20“ worden in de tabel aan de ommezijde weergegeven.

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sync Settings	uitgeschakeld
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	ingeschakeld
IP Address	„Automatic“

Informazioni supplementari per i sistemi Sennheiser della serie 2000

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 75 MHz nella banda UHF con complessivamente 3000 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori presentano rispettivamente 26 banchi di canali con 64 canali.

Nei banchi di canali da «1» a «20» (banchi di sistema) sono impostate in maniera predefinita preselezioni di frequenze (frequenze fisse). All'interno di un banco di sistema le preselezioni di frequenza non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U1»–«U6» (banchi utente) è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenza nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella alla pagina seguente.

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento alla voce di menu «Reset»:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	non viene ripristinato con Reset
Banchi utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivi
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	attivi
IP Address	«Automatic»

516–558 MHz Aw

Informações adicionais relativamente a sistemas da série 2000

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências até 75 MHz de largura com 3000 possíveis frequências de emissão/recepção.

Os emissores e receptores dispõem de 26 bancos de canais cada com um máximo de 64 canais.

Os bancos de canais «1» a «20» (bancos do sistema) vêm de fábrica com predefinições de frequência (frequências fixas). Dentro de um mesmo banco do sistema, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação entre si. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U1»–«U6», as frequências podem ser definidas e memorizadas livremente em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem não estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enumerações na tabela no verso da página.

No item de menu «Reset» podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBμV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	ativo
IP Address	«Automatic»

Sennheiser 系统系列 2000 的附加信息

在进行超高频带宽传输的过程中，可使用带 3000 个发送 / 接收频率的 75 MHz 带宽的频率范围。

发送器和接收器各拥有 26 个信道库，信道数目可达 64 个。

在信道库 “1” 至 “20” 中，出厂预设了频率预调器（固定频率）。在系统库中，频率预调器相互之间是免调制的。不可随意更改。

在信道库 “U1”–“U6”（用户库）中，您可以 25 kHz 的步长自由设置频率并保存。它们没有设置免调制程式。

信道库 “1” 至 “20” 中的频率预调器的说明请见背面。

以下出厂设置可随时用 “重置” 菜单项调用。

自动锁定	“未激活”
灵敏度	SK “-30 dB” SKM, SKP “-18 dB”
低切断 (SKM)	关
射频功率	“标准”
电缆仿真 (SK)	“最低”
静音 (SK, SKP)	“AF 开 / 关”
Squelch	5 dBμV
AF 断开	EM “+18 dB” EK “0 dB”
均衡器	扁平
吉他调音器	“未激活”
试点音调	不可用重置功能恢复
用户库	不可用重置功能恢复
同步设置	未激活
幻影功率 (SKP)	“未激活”
警报	已激活
IP 地址	“自动”

Дополнительная информация по системе Sennheiser серии 2000

Для работы в УВЧ-диапазоне выделена полоса частот шириной 75 МГц с 3000 возможными частотами приема/передачи.

Передатчик и приемник имеют по 26 канальных банков каждый, каждый банк при этом может включать в себя до 64 каналов.

В канальных банках «1»–«20» (системные банки) хранятся заводские предустановки частот (фиксированные частоты). В пределах одного системного банка предустановленные частоты не вызывают между собой эффект интермодуляции. Фиксированные частоты не подлежат изменению.

В канальных банках «U1»–«U6» (пользовательские банки) вы можете по собственному усмотрению настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. В определенных обстоятельствах может возникать **интермодуляция**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1»–«20» приведены в таблице на обороте.

С помощью функции «Reset» можно в любой момент восстановить следующие заводские настройки:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBμV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	не восстанавливается функцией Reset
Пользовательские банки	не восстанавливаются функцией Reset
Sync Settings	не активно
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	активно
IP Address	«Automatic»

US TV-channel

Ch. 21 (512–518 MHz)
 Ch. 22 (518–524 MHz)
 Ch. 23 (524–530 MHz)
 Ch. 24 (530–536 MHz)

EBU TV-channel

Ch. 25 (536–542 MHz)
 Ch. 26 (542–548 MHz)
 Ch. 27 (548–554 MHz)
 Ch. 28 (554–560 MHz)

Ch. 29 (534–542 MHz)
 Ch. 30 (542–550 MHz)
 Ch. 31 (550–558 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U1–U6*		
1	518,200	524,250	530,100	536,350	542,900	548,850	554,100	518,125	516,000	516,000	516,100	516,200	516,000	516,150	516,275	516,375	516,100	516,000	518,100	517,500			
2	518,700	524,800	530,800	537,700	543,600	549,800	554,550	518,500	516,875	516,400	516,500	516,600	516,400	516,550	516,675	516,775	516,975	516,400	518,475	517,875			
3	519,650	525,550	531,650	538,650	544,450	550,250	555,200	519,000	517,500	517,000	517,100	517,200	516,900	517,050	517,175	517,275	517,600	517,000	518,975	518,375			
4	520,450	526,550	532,050	539,300	545,050	551,100	555,700	519,625	520,175	517,800	517,900	518,000	517,500	517,650	517,775	517,875	520,275	517,800	519,600	519,000			
5	520,900	527,700	533,050	540,100	545,450	551,500	556,450	520,375	522,625	519,000	519,100	519,200	517,950	518,100	518,225	518,325	522,725	519,000	520,350	519,750			
6	521,600	528,100	533,550	540,700	546,200	552,150	557,050	521,375	524,800	520,600	520,700	520,800	518,500	518,650	518,775	518,875	524,900	520,600	521,350	520,750			
7	522,000	529,050	534,850	541,100	546,750	552,950	557,450	523,375	529,625	522,800	522,900	523,000	519,150	519,300	519,425	519,525	529,725	522,800	522,975	522,375			
8	522,900	529,500	535,750	541,800	547,700	553,500	558,000	525,875	530,825	526,000	526,100	526,200	520,500	520,650	520,775	520,875	530,925	526,000	524,975	524,375			
9	528,800	516,950	517,300	518,900	516,900	524,050	516,300	534,125	540,525	528,400	528,500	528,600	521,200	521,350	521,475	521,575	540,625	528,400	527,100	526,500			
10	535,100	535,250	523,300	519,800	524,750	533,500	524,750	535,375	553,625	533,200	533,300	533,400	522,650	522,800	522,925	523,025	553,725	533,200	530,100	529,500			
11	552,350	536,750	547,200	550,100	551,250	537,700	533,550	537,500	516,375	537,200	537,300	537,400	523,400	523,550	523,675	523,775	516,475	537,200	531,350	530,750			
12	531,600	554,900	551,050	555,050	553,200	556,900	538,250	540,125	518,425	541,600	541,700	541,800	525,100	525,250	525,375	525,475	518,525	541,600	534,475	533,875			
13	539,900	519,200	520,150	516,150	518,100	518,950	517,200	541,750	520,975	549,000	549,100	549,200	526,500	526,650	526,775	526,875	521,075	549,000	537,975	537,375			
14	540,500	540,400	520,800	516,900	521,900	522,300	526,800	521,000	521,525	552,400	519,575	557,800	529,100	529,250	529,375	529,475	521,625	552,400	542,725	540,125			
15	542,900	541,850	521,250	524,600	522,800	523,450	529,550	522,125	523,350	519,475	521,400	519,675	530,900	531,050	531,175	531,275	523,450	519,475	548,350	548,125			
16	543,950	542,650	521,850	525,500	523,850	527,250	532,700	522,500	526,375	521,300	523,950	521,500	532,050	532,200	532,325	532,425	526,475	521,300	553,350	552,000			
17	546,050	545,150	523,900	526,550	528,450	528,400	538,950	524,125	531,400	523,850	527,725	524,050	533,950	534,100	534,225	534,325	531,500	523,850	521,850	521,875			
18	546,600	546,050	525,000	545,300	528,950	529,000	544,800	524,500	532,250	527,625	530,250	527,825	538,600	538,750	538,875	538,975	532,350	527,625	522,475	523,750			
19	550,850	547,250	553,150	546,500	531,900	532,600	547,200	525,125	533,975	530,150	531,275	530,350	543,150	543,300	543,425	543,525	534,075	530,150	523,850	525,500			
20	552,950	548,150	555,700	549,350	553,650	534,100	550,350	534,500	534,725	531,175	540,050	531,375	543,950	544,100	544,225	544,325	534,825	531,175	524,350	527,000			
21	553,700	550,400	556,900	556,250	555,000	538,300	530,250	535,000	536,200	539,950	545,075	540,150	547,900	548,050	548,175	548,275	536,300	539,950	527,725	527,375			
22	556,100	557,900	557,550	520,550	519,500	545,100	531,350	536,125	543,875	544,975	547,775	545,175						543,975	544,975	528,975	528,375		
23	524,750	527,000	528,900	523,100	521,300	521,350	534,900	536,750	545,050	547,675		547,875						545,150	547,675	529,475	528,750		
24	529,500	519,650	539,250	531,800	525,500	529,750	537,750	537,875	533,375									533,475	541,975	532,225	531,375		
25	533,900	521,100	541,900	535,850	527,750	531,850	542,550	538,750											543,725	532,725	531,875		
26	543,350	530,250	549,250	551,600	533,300	539,500	549,350	539,125											546,550	538,475	533,375		
27	545,150	534,500	550,050	552,500	540,600	543,400		539,750											539,100	538,125			
28	547,550	546,750	550,450	553,250	555,900	544,500		540,625											539,600	538,625			
29	548,90																						